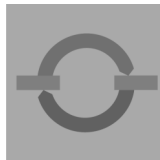


Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Topné zařízení
s ekvitermně řízenou digitální regulací kotlového a topného okruhu

VITOTRONIC 200 VITOTRONIC 300



Vitotronic 200, KW2



Vitotronic 300, KW3

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tento symbol varuje před úrazem.



Pozor

Tento symbol varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje se slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích směřjí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce směřjí provádět pouze odborní elektrikáři.

Chování při zápachu plynu



Nebezpečí

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek těžká poranění.

- Nekouřit! Nepoužívat otevřený oheň a zabránit jiskření. Nikdy nezapínat spínače svítidel ani žádných elektrických přístrojů.
- Otevřít okna a dveře.
- Zavřít plynový uzavírací kohout.
- Vykázat osoby z nebezpečné oblasti.
- Dbát bezpečnostních ustanovení plynárenské firmy uvedených na plynoměru.
- Informovat odborný podnik z místa mimo budovu.

Chování při zápachu spalin



Nebezpečí

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Vypnout topné zařízení.
- Vyvětrat kotelnou.
- Zavřít dveře do obytných místností.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při požáru****Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypnout topné zařízení.
- Zavřít uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Přídavné součásti, náhradní a rychle opotřebitelné díly**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž resp. výměnu je třeba nechat provést výhradně specializovanou firmou.

Požadavky na kotelnu**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistit, aby teplota okolí byla vyšší než 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabránit znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Zabránit trvale vysoké vlhkosti vzduchu (např. v důsledku stálého sušení prádla).
- Nezavírat otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.

Obsah

Úvodní informace

První uvedení do provozu	6
Předběžné nastavení vašeho topného zařízení	6

Místa obsluhy zařízení

Přehled obslužných a indikačních prvků	7
■ Otvírání regulace	7
■ Funkce	8
■ Obslužné prvky při otevřené krycí klapce	9
■ Symboly v indikačním okénku	10
■ Výběr topného okruhu – před každým nastavováním a dotazováním	11

Zapínání a vypínání

Zapínání topného zařízení	12
Vypínání topného zařízení	13
Zapínání jednoho topného okruhu a teplé vody	14
Vypínání jednoho topného okruhu a teplé vody	15
Zapínání pouze teplé vody	15
Vypínání pouze teplé vody	16

Nastavení teploty místnosti

Trvalé nastavení teploty místnosti	17
■ Nastavení normální teploty místnosti	18
■ Nastavení redukované teploty místnosti	18
■ Nastavení časového programu (spínací časy)	19
Změna teploty místnosti pouze na několik dní	21
■ Nastavení prázdninového programu	21
Změna teploty místnosti pouze na několik hodin	23
■ Nastavení úsporného provozu	23
■ Nastavení provozu „Party“	24

Nastavení teplé vody

Trvalé nastavení teplé vody	25
■ Nastavení teploty teplé vody	26
■ Nastavení časového programu (spínací časy)	27
Nastavení teplé vody pouze na několik hodin	31
Jednorázové nastavení teplé vody	32

Obsah (pokračování)**Další nastavení**

Nastavení hodinového času a data	33
Nastavení jazyka	33
Změna průběhu ohřevu kotle	34
■ Změna sklonu a úrovně	34
■ Pro technicky založené provozovatele zařízení	36

Možnosti dotazování

Dotazování na teploty	37
Dotazování na časové programy	38
Dotazování na provoz „Party“ resp. úsporný provoz	38

Co je třeba udělat?

V místnostech je příliš chladno	39
V místnostech je příliš teplo	41
Teplá voda není k dispozici	42
Teplá voda je příliš horká	43
V indikačním okénku bliká „porucha“	43
V indikačním okénku se objeví „údržba“	43
V indikačním okénku se objeví „dálkové ovládání“	43
V indikačním okénku se objeví „ext. program zap.“	44
V indikačním okénku se objeví „ext. program prep.“	44
V indikačním okénku se objeví „bez funkce“	44
Dotazování na indikaci poruchy	45

Objednávka topného oleje

Přísady topného oleje	46
Látky urychlující spalování	46
Biopaliva	46

Udržování

Čištění	47
Inspekce a údržba	47

Tipy pro úsporu energie	48
--------------------------------------	----

Seznam hesel	49
---------------------------	----

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním zvláštnostem musí provést vaše topenářská firma.

Jako provozovatel nového topného zařízení máte za povinnost neprodleně je nahlásit okresnímu kominickému mistrovi, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Okresní kominický mistr vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem topném zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Předběžné nastavení vašeho topného zařízení

Regulace je nastavena už ze závodu. Vaše topné zařízení je díky tomu připraveno k okamžitému nasazení.

- Mezi **6.00 a 22.00 hod.** probíhá vytápění místnosti na normální teplotu místnosti.
- Mezi **5.30 a 22.00 hod.** probíhá příprava teplé vody (pokud je zásobník na teplou vodu k dispozici, teplá voda se zahřeje na nastavenou požadovanou teplotu) a zapne se cirkulační čerpadlo (pokud je napojeno na regulaci).
- Mezi **22.00 a 6.00 hod.** probíhá vytápění místnosti na redukovanou teplotu místnosti (je nastaveno na ochranu proti mrazu, na 3 °C).
- Mezi **22.00 a 5.30 hod.** se voda v zásobníku nedohřívá.
- Den v týdnu a hodinový čas (SEČ), přestavení zimního/letního času.

Nastavení ze závodu můžete dle svých požadavků individuálně změnit.

Upozornění

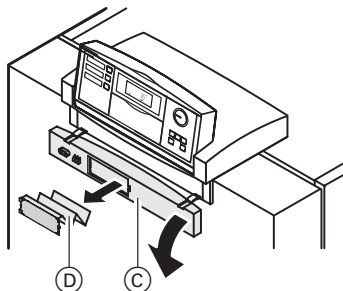
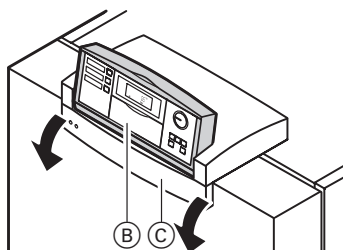
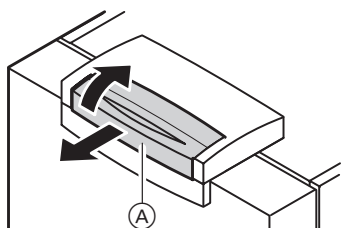
Při výpadku proudu zůstanou všechna data zachována.

Přehled obslužných a indikačních prvků

Všechna nastavení Vašeho topného zařízení můžete provádět centrálně na obslužné jednotce.

Pokud má vaše topné zařízení k dispozici dálková ovládání, můžete některá nastavení provést také na nich (viz samostatný návod k obsluze).

Otvírání regulace

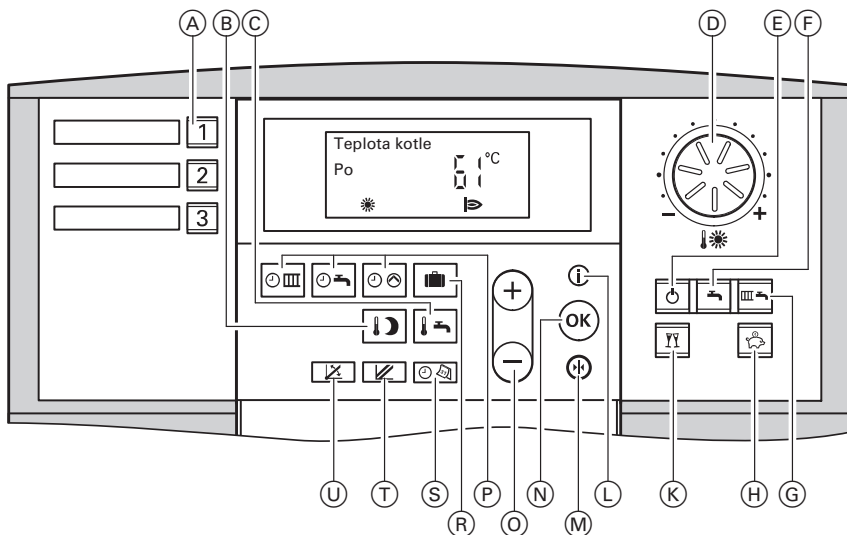


Obslužná jednotka se nachází v „zásuvce“.
Otevřete ji tak, že vytáhnete obslužnou část dopředu, vyklopte ji nahoru a aretujte ji v poloze, ve které lze nejlépe číst údaje v indikačním okénku.
Na vnitřní straně víka regulace se nachází stručný návod k obsluze.

- Ⓐ Obslužná jednotka
- Ⓑ Záklopka obslužné jednotky (při nastavování otevřít)
- Ⓒ Uzavírací klapka
- Ⓓ Krátký návod k obsluze

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Funkce



- Ⓐ Volba topného okruhu (strana 11), u Vitotronicu 200 pouze 1 a 2
- Ⓑ Redukovaná teplota místnosti (strana 18)
- Ⓒ Teplota teplé vody (strana 26)
- Ⓓ Normální teplota místnosti (strana 18)
- Ⓔ Vypínací provoz
- Ⓕ Pouze teplá voda
- Ⓖ Vytápění a teplá voda
- Ⓗ Úsporný provoz (strana 23)
- Ⓚ Provoz „Party“ (strana 24)
- Ⓛ Informace (strana 33 a 37)
- Ⓜ Základní nastavení (viz dole)
- Ⓝ Potvrzování
- Ⓞ Nastavování hodnot
- Ⓟ Časové programy (strana 19 a 28)
- Ⓡ Prázdninový program (strana 21)
- Ⓢ Hodinový čas/datum (strana 33)
- Ⓣ Úroveň topné charakteristiky (strana 34)
- Ⓤ Sklon topné charakteristiky (strana 34)

Nastavení kontrastu v indikačním okénku

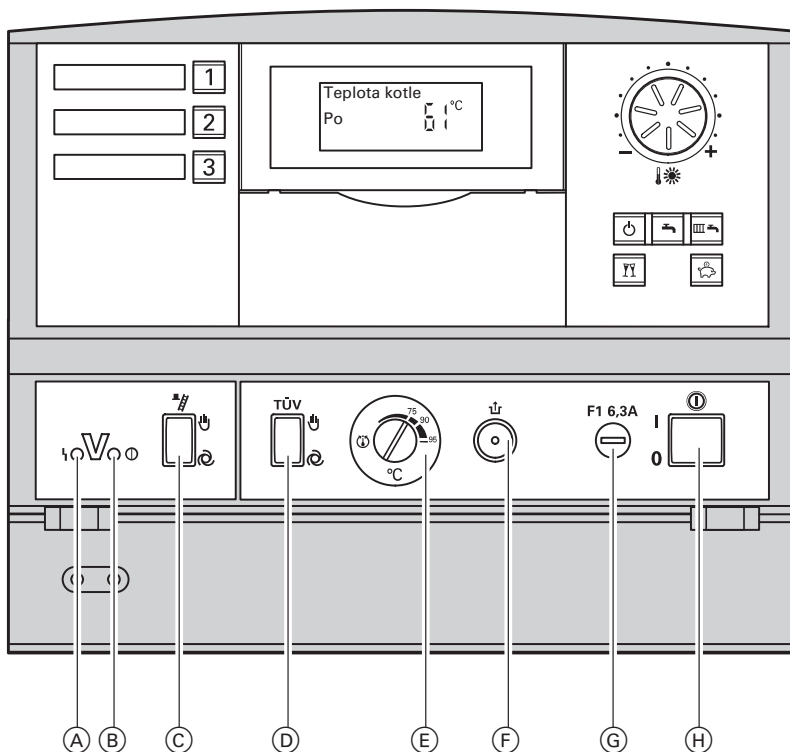
Odklopit záklopku obslužné jednotky a stisknout tlačítko **OK**, zároveň tlačítka **+** resp. **-** nastavit kontrast.

Základní nastavení

Všechny změněné hodnoty pro zvolený topný okruh se vrátí stisknutím tlačítka **⌘** zpět k základnímu továrnímu nastavení.

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Obslužné prvky při otevřené krycí klapce























- (A) Indikace poruch (červená)
(strana 45)
- (B) Indikace provozu (zelená)
(strana 12 a 13)
- (C) Kontrolní spínač kominíka
(pouze pro servisní účely)
- (D) Tlačítko technické kontroly
(pouze pro servisní účely)
- (E) Regulátor teploty
- (F) Odblokování nadměrné teploty
- (G) Pojistka
- (H) Sít'ový vypínač (strana 12 a 13)

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Symbols v indikačním okénku

Symbols se nezobrazují stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Pokud hodnoty v indikačním okénku blikají, znamená to, že lze provádět změny.

-  při nebezpečí mrazu
-  při vytápění místností na normální teplotu místnosti
-  při vytápění místností na redukovanou teplotu místnosti
-  ,
-  ,
-   čerpadlo v topném okruhu běží
-  směšovač „otevř.“
-  směšovač „zavř.“
-  příprava teplé vody je uvolněna
-   zásobníkové čerpadlo běží, probíhá příprava teplé vody
-   příprava teplé vody probíhá přes solární zařízení
-  hořák zapnut
-  nastavení času a indikace času
-  kontrola kominíkem zapnuta
-  příjem rádiových hodin (jen s přijímačem rádiových hodin, příslušenství)
- 1** číslo topného okruhu odpovídající stisknutému tlačítku volby topného okruhu (viz strana 11)

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Výběr topného okruhu – před každým nastaváním a dotazováním

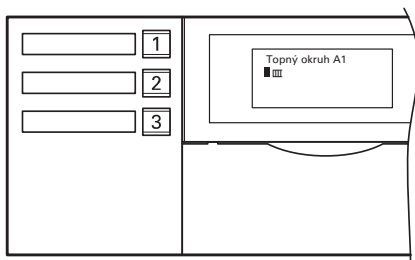
Vaše budova je v daném případě vytápěna několika navzájem nezávislými topnými okruhy (např. topné okruhy podlahového vytápění nebo topné okruhy s radiátory). Ty se na regulaci vybírají tlačítkem [1], [2] nebo [3]. Tlačítka nesou individuální popisky od vašeho odborného topenáře.

Topné zařízení s pouze jedním topným okruhem

Tlačítko [1] nebo [2] a jedno z tlačítek [III↔], [↔] nebo [⊖] svítí a vy můžete okamžitě začít se všemi nastaveními.

Topné zařízení se dvěma nebo třemi topnými okruhy

Zvolte před zahájením **každého** nastavení a dotazu topný okruh, který má být obsluhován.



Stiskněte tlačítko [1] nebo [2] nebo [3]. Rozsvítí se následující tlačítka:

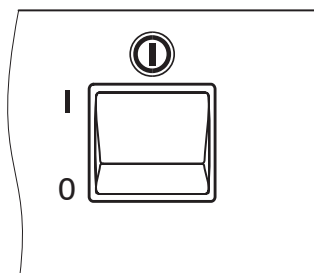
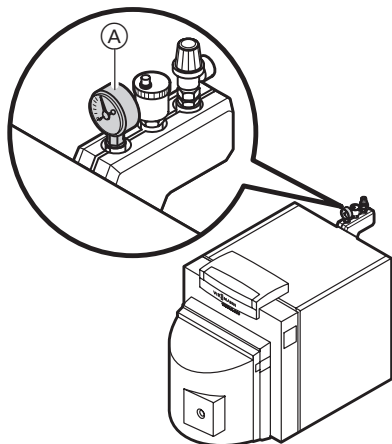
- tlačítko [1], [2] nebo [3]
- tlačítko [III↔], [↔] nebo [⊖]
- tlačítko [YY] nebo [⊕] (pokud je aktivován)

V indikačním okénku se objeví číslo topného okruhu (viz strana 10).

Upozornění


Nedojde-li k nastavování, pak osvětlení tlačítek po krátké době zhasne.

Zapínání topného zařízení



1. Zkontrolujte tlak topného zařízení na manometru (A). Pokud je ukazatel pod červenou značkou, je tlak zařízení příliš nízký. Potom doplňte vodu nebo informujte topenářskou firmu.
2. Otevřete zavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) resp. plynový uzavírací kohout.
3. Zapněte síťové napětí, např. na pojistce nebo hlavním vypínači.
4. Zapněte síťový vypínač „I“ (viz strana 9). Připravenost k provozu signalizuje rozsvícená zelená kontrolka (indikace provozu) a po krátké době se v indikačním okénku objeví teplota kotle. Vaše topné zařízení včetně dálkových ovládaní, jsou-li k dispozici, je nyní připraveno k provozu.

Vypínání topného zařízení

Jestliže nehodláte topné zařízení na přechodnou dobu používat, např. o letní dovolené, přepněte všechny topné okruhy na „**Vypínací provoz**“  (viz strana 15).

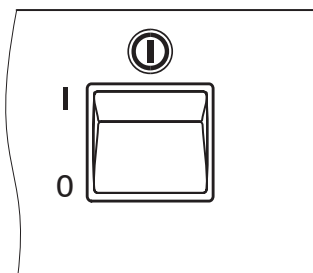
Upozornění

Oběhová čerpadla se jednou za 24 hod. automaticky na krátkou dobu zapnou, aby se nezanesla.

Nechcete-li topné zařízení používat, měli byste je vypnout.

Před a po delším odstavení topného zařízení z provozu vám doporučujeme, abyste se spojili s topenářskou firmou.

Tato může v případě potřeby učinit vhodná opatření, např. na ochranu zařízení před mrazem.






1. Vypněte sít'ový vypínač „**I**“ (viz strana 9).
Zelená kontrolka (indikace provozu) zhasne.
2. Uzavřete zavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) resp. plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte zařízení od napětí, např. na pojistce nebo hlavním vypínači. Zařízení je nyní odpojeno od napětí, takže **nefunguje** ani ochrana před mrazem.

Upozornění

Nastavení regulace zůstanou zachována.

Zapínání jednoho topného okruhu a teplé vody

Stiskněte následující tlačítka:

1. ,  nebo ; zvolené tlačítko se rozsvítí.

2.  pro „**Vytápění a teplá voda**“.

- Místnosti se vytápějí na normální nebo redukovanou teplotu místnosti (ochrana proti mrazu) podle nastaveného časového programu.
Základní nastavení:
od 6.00 do 22.00 hod. normální teplota místnosti, jinak redukovaná teplota místnosti.
- Probíhá příprava teplé vody (je-li zásobník na teplou vodu k dispozici) a cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici) je zapnuto podle nastaveného časového programu.
Základní nastavení:
od 5.30 do 22.00 hod. se teplá voda dohřívá na nastavenou požadovanou teplotu a je zapnuté cirkulační čerpadlo. Je nutno dbát upozornění na straně 27.
- Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.





Upozornění

Je-li tlačítko  rozsvícené, objeví se:

- *během vytápění místností na normální teplotu symbol „☀“ (viz strana 10).*
- *během vytápění místností na redukovanou teplotu vyšší než 3°C symbol „☾“ (viz strana 10).*

Vypínání jednoho topného okruhu a přípravy teplé vody

Stiskněte následující tlačítka:





1. ,  nebo ; zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro „**provoz s možností vypínání**“.
 - Ve zvoleném topném okruhu neprobíhá vytápění místností.
 - Bez přípravy teplé vody.
 - Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

Čerpadla se jednou za 24 hod. automaticky na krátkou dobu zapnou, aby se nezažehla.

Zapínání pouze teplé vody

Stiskněte následující tlačítka:

1. ,  nebo ; zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro „**pouze teplá voda**“.
 - Ve zvoleném topném okruhu neprobíhá vytápění místností.
 - Probíhá příprava teplé vody (je-li zásobník na teplou vodu k dispozici) a cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici) je zapnuto podle nastaveného časového programu. Základní nastavení:
od 5.30 do 22.00 hod. se teplá voda dohřívá na nastavenou požadovanou teplotu a je zapnuté cirkulační čerpadlo.
 - Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

Čerpadla v topném okruhu se jednou za 24 hod. automaticky na krátkou dobu zapnou, aby se nezažehla.

Vypínání pouze teplé vody

Vymazat časové fáze přípravy teplé vody (viz strana 30).

nebo


Nastavit požadovanou hodnotu teploty teplé vody na 10 °C (viz strana 26).

Upozornění



Zásobníkové čerpadlo se jednou za 24 hod. automaticky na krátkou dobu zapne, aby se nezeslo.



Trvalé nastavení teploty místnosti

Aby mohly být vytápěny místnosti vašeho topného okruhu, musí se zohlednit následující body.

1. Pro příslušný topný okruh [1], [2] nebo [3] musí být nastaveno „Vytápění a teplota voda“ .

Proved'te kontrolu:



[1], [2] nebo [3] stisknout;  musí svítit, jinak stisknout .

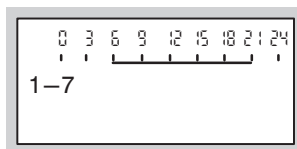
2. Pro odpovídající topný okruh [1], [2] nebo [3] můžete otočným knoflíkem „“ nastavit „normální teplotu místnosti“ (pro den) a tlačítkem  „redukovanou teplotu místnosti“ (pro noc) (viz strana 18).

3. Doby, během nichž se místnosti ve vašem topném okruhu vytápějí na normální nebo redukovanou teplotu místnosti, závisejí na nastavení časového programu (4 možné časové fáze) pro příslušný den.

- Pokud nejsou nastaveny žádné časové fáze, vytápějí se místnosti po celý den na redukovanou teplotu místnosti.
- Pokud je nastavena jedna nebo více časových fází, pak se místnosti během **této** doby vytápějí na normální teplotu místnosti.

Proved'te kontrolu:

- [1], [2] nebo [3] stisknout,
- /  stisknout současně a přidržet – nastavené časové fáze se zobrazí na časové přímce.



Změna časového programu viz strana 19.

Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Nastavení normální teploty místnosti

1. Stiskněte [1], [2] nebo [3], zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. Otočným knoflíkem „☼“ nastavte zvolenou hodnotu teploty pro „normální teplotu místnosti“.



Nastavení redukované teploty místnosti

Stiskněte následující tlačítka:

1. [1], [2] nebo [3]; zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. [↔] pro „redukovanou teplotu místnosti“, hodnota dosud nastavené teploty bliká.
3. (+)/(-) pro nastavení požadované hodnoty teploty.
4. [OK] pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.



Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Nastavení časového programu (spínací časy)

Při vytápění místností lze až čtyřikrát za den přepnout mezi normální a redukovanou teplotou místnosti (4 časové fáze).

Z výroby je pro všechny dny v týdnu nastavena časová fáze 1 od 6.00 do 22.00 hod., tzn. že se místnosti v této době vytápějí na normální teplotu.

Časové programy můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den v týdnu **individuální**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Postup nastavování časového programu viz strana 20.

Postup vymazávání časové fáze viz strana 21.

Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Stiskněte následující tlačítka:

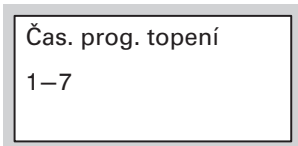
1. 1, 2 nebo 3; zvolené tlačítko se rozsvítí.

2. pro „časový program vytápění“.

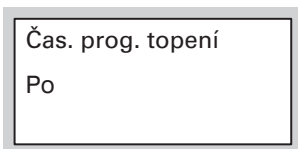
Upozornění

Pokud chcete nastavení časového programu **předčasně ukončit**, musíte opět stisknout tlačítko a potvrdit tlačítkem .

3. /+/- dokud se neobjeví „1-7“, chcete-li pro všechny dny v týdnu nastavit stejné časové fáze.



nebo
se objeví „Po“, „Út“ atd., pokud chcete pro zobrazený den v týdnu nastavit jiné časové fáze.



Upozornění

Jsou-li pro jednotlivé dny v týdnu nastaveny různé časové fáze a přejete-li si znovu nastavit pro všechny dny v týdnu stejné časové fáze, stiskněte při indikaci „1-7“ . **Všechny** časové fáze se vrátí k nastavení ve stavu při dodávce.

4. k potvrzení; „Top.-čas.fáze 1“.

Upozornění

Pokud chcete jednu časovou fázi přeskočit, stiskněte tlačítko .

5. k potvrzení; objeví se „Top.-fáze 1 zap.“.

6. /+/- pro nastavení okamžiku zahájení topné fáze.

7. k potvrzení; objeví se „Top.-fáze 1 vyp.“.

8. /+/- pro nastavení okamžiku ukončení topné fáze.

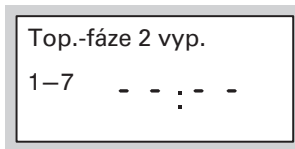
9. k potvrzení; objeví se „Top.-fáze 2 zap.“.

10. Při nastavování začátku a konce topných fází 2 až 4 se postupuje stejně jako v bodech 6 až 9.

Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Chcete-li některou časovou fází vymazat, stiskněte následující tlačítka:

1. , nebo ; zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. pro „časový program vytápění“.
3. až se objeví požadovaná „Top.-fáze vyp.“.



5. pro potvrzení, dokud se neobjeví indikace teploty kotle.

Změna teploty místnosti pouze na několik dní

Pokud se chystáte na několik dní opustit váš byt, např. o dovolené, máte pro úsporu energie následující možnosti.

- Můžete vytápění místnosti úplně vypnout (viz „Vypínání jednoho topného okruhu“ na straně 15)
nebo

- Můžete nastavit vytápění místností na minimální spotřebu energie (aby např. nezmrzly pokojové rostliny).

K tomu zvolte „prázdninový program“ .

– Při nastavení provozního programu „Vytápění a teplá voda“ se během prázdninového programu vytápějí místnosti všech topných okruhů na nastavenou redukovanou teplotu místnosti (viz strana 18), ale **neprobíhá** příprava teplé vody.

– Při nastavení provozního programu „Pouze teplá voda“ je během prázdninového programu pro všechny topné okruhy aktivní **pouze** ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem.

Nastavení prázdninového programu

Prázdninový program se spouští v 0.00 hod. dne následujícího po dni odjezdu a končí v 0.00 hod. dne návratu, tzn. že v den odjezdu a návratu je aktivní trvale nastavený časový program.

Upozornění


Regulace je nastavena tak, že prázdninový program působí na všechny topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se prosím na svou topenářskou firmu.



Změna teploty místnosti pouze na několik dní (pokračování)

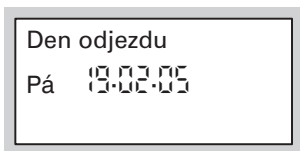
Stiskněte následující tlačítka:



1.  pro „prázdninový program“.

Upozornění

Chcete-li nastavení prázdninového programu **předčasně ukončit**, stiskněte znovu tlačítko .


2.  pro zobrazení „dne odjezdu“ (objeví se aktuální datum).
3.  pro nastavení data zvoleného dne odjezdu.







4.  pro potvrzení; objeví se „den návratu“ (datum následující po dni odjezdu).
5.  pro nastavení data zvoleného dne návratu.



Ukončení prázdninového programu

- Prázdninový program skončí automaticky dnem návratu.
- Chcete-li prázdninový program předčasně vymazat, stiskněte znovu tlačítko  a potvrďte „Vymazat? Ano“ potvrdit pomocí .

6.  pro potvrzení.

7. Teplota místnosti během prázdninového programu se shoduje s nastavenou redukovanou teplotou místnosti (viz strana 18).
Chcete-li změnit tuto teplotu:
- Stiskněte tlačítko .
 - Zvolte pomoci  resp.  zvolenou hodnotu.
 - Tlačítkem  potvrďte; hodnota teploty už neblíká a je uložena do paměti.


Upozornění


Tato změna platí všeobecně pro redukovanou teplotu místnosti, takže se podle potřeby musí po ukončení prázdninového programu znovu změnit.

Změna teploty místnosti pouze na několik hodin

Pomocí následujících funkcí můžete nastavenou teplotu místnosti na několik hodin změnit, aniž byste trvale změnili nastavení regulace.

- Chcete svůj byt opustit a podle časového programu je nastaveno vytápění na normální teplotu místnosti.





Abyste ušetřili energii, můžete normální teplotu místnosti snížit aktivací „úsporného provozu“  (viz níže).

- Chcete neplánovaně vytápět na normální teplotu místnosti a mít k dispozici teplou vodu (např. když se hosté večer zdrží nečekaně dlouho). K tomu účelu zvolte provoz „Party“  (viz strana 24).

Nastavení úsporného provozu





V úsporném provozu se normální teplota místnosti automaticky sníží.

Stiskněte následující tlačítka:

1. ,  nebo , zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro aktivaci „úsporného provozu“.



Ukončení úsporného provozu

- Úsporný provoz automaticky skončí dalším přepnutím na vytápění místností na redukovanou teplotu místnosti.
- Chcete-li úsporný provoz předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítka ,  nebo  a , osvětlení tlačítka zhasne.

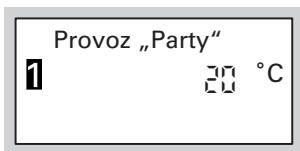
Změna teploty místnosti pouze na několik hodin (pokračování)

Nastavení provozu „Party“

- Vytápění místnosti probíhá s individuálně nastavitelnou teplotou (teplota pro program „Party“).
- Teplá voda se dohřívá na nastavenou požadovanou teplotu.
- Cirkulační čerpadlo je zapnuté.

Stiskněte následující tlačítka:

1. [1], [2] nebo [3], zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. [Y] pro **provoz „Party“**; hodnota teploty „Party“ bliká.
3. (+)/(-) pro zvolenou hodnotu teploty, chcete-li teplotu místnosti změnit.
4. [OK] pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.



Ukončení provozu „Party“

- Provoz „Party“ skončí automaticky dalším přepnutím na vytápění místností na normální teplotu místnosti.
- Chcete-li provoz „Party“ předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítka [1], [2] nebo [3] a [Y], osvětlení tlačítka zhasne.

Trvalé nastavení teplé vody

Upozornění

Regulace je nastavena tak, že nastavení přípravy teplé vody platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se prosím na svou topenářskou firmu.

Pokud má probíhat příprava teplé vody, musí se zohlednit následující body.

- Pro příslušný topný okruh [1], [2] nebo [3] musí být nastaveno „Vytápění a teplá voda“ [☰☒] nebo „Pouze teplá voda“ [☒].

Proveďte kontrolu:

[1], [2] nebo [3] stisknout; tlačítko [☰☒] nebo [☒] musí být rozsvíceno, jinak stisknout [☰☒] nebo [☒].

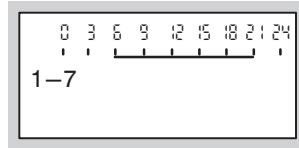
Upozornění

Teplotu teplé vody lze nastavit (viz strana 26).

- Doba, kdy ve vašem topném okruhu probíhá příprava teplé vody na nastavenou teplotu, stejně jako doba, kdy běží cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici), závisí na nastavení obou časových programů [☒☒] resp. [☒☒] (v každém 4 možné časové fáze) pro příslušný den.

Proveďte kontrolu:

- [1], [2] nebo [3] stisknout,
- [☒☒]/(i) resp. [☒☒]/(i) stisknout současně a přidržet – nastavené časové fáze se zobrazí na časové přímce.






Chcete-li provést změnu časového programu – viz strana 28.

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)

Nastavení teploty teplé vody

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro zobrazení „**teplota teplé vody-požadovaná teplota**“, doposud nastavená hodnota teploty bliká.
2.  pro žádanou hodnotu teploty.
3.  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.



Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)**Nastavení časového programu (spínací časy)****Topné zařízení bez cirkulačního čerpadla****Upozornění**

*Regulace je nastavena tak, že nastavení přípravy teplé vody platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se prosím na svou topenářskou firmu.*

Přípravu teplé vody lze zapnout a vypnout až čtyřikrát za den (4 časové fáze).

Z výroby je v časovém programu nastaven **automatický provoz**, tzn. že příprava teplé vody probíhá souběžně s časovým programem vytápění místností prvního topného okruhu, který je k dispozici, avšak již o 30 minut dříve (od 5.30 do 22.00 hod.).

Pokud se tento okruh přepne na vypínací provoz (viz strana 15), **nebude** se připravovat teplá voda ani pro topné okruhy 2 a 3.

Nepřejete-li si automatický provoz, můžete si nastavit i **individuální časové programy**.

Časové programy si můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den v týdnu **jiný**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na zvolenou teplotu.

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)

Topné zařízení s cirkulačním čerpadlem

Upozornění

Regulace je nastavena tak, že nastavení přípravy teplé vody platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se prosím na svou topenářskou firmu.

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do okružního potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru, abyste mohli v místech odběru co nejrychleji odebírat teplou vodu.

Přípravu teplé vody a cirkulační čerpadlo lze zapnout a vypnout až čtyřikrát za den (4 časové fáze).



V časovém programu je ze závodu nastaven **automatický provoz**, tzn. příprava teplé vody a provoz cirkulačního čerpadla probíhá paralelně k časovému programu pro vytápění místností prvního stávajícího topného okruhu, začíná však již o 30 min dříve (od 5.30 do 22.00 hod.). Pokud se tento topný okruh přepne na vypínací provoz (viz strana 15), nebude probíhat ani **žádná** příprava teplé vody pro topné okruhy 2 a 3 a cirkulační čerpadlo se nezapne.

Nepřejete-li si automatický provoz, můžete si nastavit i **individuální časové programy**.

Časové programy si můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den v týdnu **jiný**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na zadanou teplotu.

Aktivace cirkulačního čerpadla má smysl jen tehdy, když se odebírá teplá voda.



V následujícím textu je nastavení časového programu vysvětleno na příkladu přípravy teplé vody . Při nastavování časového programu cirkulačního čerpadla  postupujte obdobně.

Postup nastavování časového programu viz strana 29.

Postup vymazávání časové fáze viz strana 30.


Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)**Nastavení automatického provozu (je-li zapotřebí)**

Stiskněte následující tlačítka:



1. 1, 2 nebo 3, zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro aktivaci „časového programu teplé vody“.
3. \oplus / \ominus pro zobrazení volby „**Automatica?**“, pokud se „Automatica?“ v indikačním okénku ještě nezobrazila.
4.  pro potvrzení.


Nastavení individuálního časového programu

Stiskněte následující tlačítka:

1. 1, 2 nebo 3, zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro aktivaci „časového programu teplé vody“.
5. \oplus / \ominus dokud se neobjeví „1-7“, chcete-li pro všechny dny v týdnu nastavit stejné časové fáze.

Upozornění

Chcete-li nastavování časového programu **předčasně ukončit**, stiskněte znovu tlačítko  a potvrďte tlačítkem .

3. \oplus / \ominus pro zobrazení volby „**Individuálně?**“, pokud se volba „Individuálně?“ v indikačním okénku ještě nezobrazila.
4.  pro potvrzení.

Čas.prog. TUV

1-7

nebo „**Po**“, „**Út**“ atd., pokud chcete pro zobrazený den v týdnu nastavit jiné časové fáze.

Čas.prog. TUV

Po

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)

Upozornění

Jsou-li pro jednotlivé dny v týdnu nastaveny různé časové fáze a přejete-li si znovu nastavit pro všechny dny v týdnu stejné časové fáze, stiskněte při indikaci „1-7“ **OK**. **Všechny** časové fáze se vrátí k nastavení ve stavu při dodávce.

6. **OK** pro potvrzení; zobrazí se „TUV-čas.fáze 1“.

Upozornění

Pro přeskočení jedné časové fáze, stiskněte tlačítko **+**.

7. **OK** k potvrzení; objeví se „TUV-fáze 1 zap.“.

8. **+**/**-** pro nastavení okamžiku zahájení fáze přípravy teplé vody.

9. **OK** pro potvrzení; objeví se „TUV-fáze 1 vyp.“.

10. **+**/**-** pro nastavení okamžiku ukončení fáze přípravy teplé vody.

11. **OK** k potvrzení; objeví se „TUV-fáze 2 zap.“.

12. Při nastavování začátku a konce fází přípravy TUV 2 až 4 se postupuje stejně jako v bodech 8 až 11.

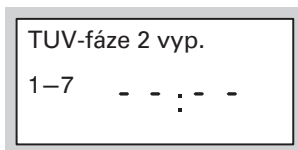
Chcete-li některou časovou fází vymazat, stiskněte následující tlačítka:

1. **1**, **2** nebo **3**, zvolené tlačítko se rozsvítí.

2. **☛** pro aktivaci „časového programu teplé vody“.


3. **OK** až se objeví zvolená „TUV-fáze vyp.“.

4. **-** dokud se pro okamžik ukončení neobjeví indikace „- - : - -“.









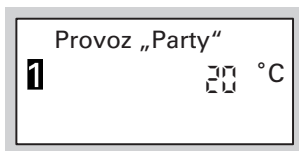
5. **OK** pro potvrzení, dokud se neobjeví indikace teploty kotle.

Nastavení teplé vody pouze na několik hodin





Pomocí následující funkce můžete mít po dobu několika hodin k dispozici teplou vodu, aniž by se natrvalo změnila nastavení regulace. K tomu zvolte provoz „Party“ . Během provozu „Party“ běží cirkulační čerpadlo a probíhá vytápění místností na „teplotu provozu Party“. Pokud si nepřejete místnosti vytápět (např. v létě), nastavte teplotu provozu „Party“ na 4 °C (viz strana 24).

Stiskněte následující tlačítka:


- ,  nebo , zvolené tlačítko se rozsvítí.
-  pro „**provoz Party**“; hodnota teploty Party bliká.
-  pro zvolenou hodnotu teploty, chcete-li teplotu místnosti změnit.
-  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.





Ukončení provozu „Party“

- Provoz „Party“ skončí automaticky dalším přepnutím na vytápění místností na normální teplotu místnosti.
- Chcete-li provoz „Party“ předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítka ,  nebo  a ; osvětlení tlačítka zhasne.







Jednorázové nastavení teplé vody

Pomocí následující funkce můžete jednorázově aktivovat přípravu teplé vody, aniž by se natrvalo změnilo nastavení regulace. K tomu zvolte provoz „Party“ .

Předpoklady:

- Není ve „vypínacím provozu“  a ani v „programu prázdniny“ 
- Teplota teplé vody musí být nižší než nastavená požadovaná hodnota (viz strana 26)

Stiskněte následující tlačítka:


1. ,  nebo , zvolené tlačítko se rozsvítí.
2.  pro aktivaci „**provozu Party**“.
3.  pro potvrzení; zahájí se příprava teplé vody.
4. Po uplynutí cca 10 sekund ještě jednou stisknout .

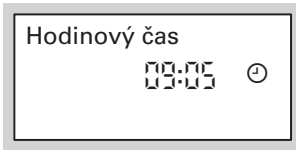
Nastavení hodinového času a data


Hodinový čas a datum jsou nastaveny z výroby a lze je ručně změnit.


Stiskněte následující tlačítka:

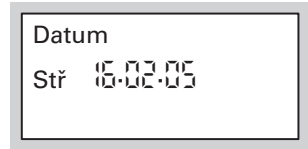
1.  pro „**hodinový čas**“.

2.  pro nastavení žádaného času.



3.  pro potvrzení; objeví se „**datum**“.




4.  pro nastavení žádaného data.



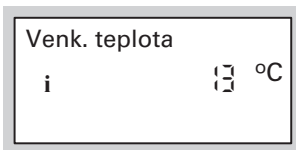
5.  pro potvrzení.

Nastavení jazyka

Stiskněte následující tlačítka:


1. ,  nebo , zvolené tlačítko se rozsvítí.

2.  pro „**venkovní teplotu**“.



3.  pro nastavení žádaného jazyka.



4.  pro potvrzení.


Změna průběhu ohřevu kotle

Pokud teplota místnosti neodpovídá delší dobu vašim požadavkům, můžete změnit průběh ohřevu.

Průběh ohřevu ovlivníte změnou sklonu a úrovně topné charakteristiky.

Podrobnější informace o topné charakteristice najdete na straně 36.




Sledujte prosím změněný průběh ohřevu po dobu několika dní (nejlépe je vyčkat větší změny počasí), než nastavení znovu změňte.


Krátkodobé změny teploty místnosti provádějte pomocí otočného knoflíku „☀“ nebo tlačítkem  (viz strana 18).

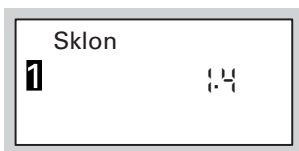
Změna sklonu a úrovně

Jako pomůcku při nastavení používejte tabulku na straně 35.

Stiskněte následující tlačítka:

1. ,  nebo , zvolené tlačítko se rozsvítí.

2.  pro „sklon“



nebo
 pro „úroveň“.



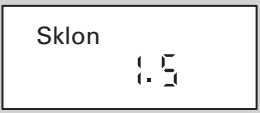
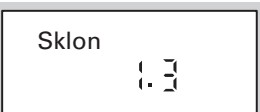






3. / pro nastavení žádané hodnoty.

4.  pro potvrzení.

Upozornění

Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

Změna průběhu ohřevu kotle (pokračování)

Průběh ohřevu	Opatření	Příklad
V obytném prostoru je během chladného ročního období příliš chladno	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší vyšší hodnotu (např. 1,5)	
V obytném prostoru je během chladného ročního období příliš teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší nižší hodnotu (např. 1,3)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období a během chladného ročního období příliš chladno	Nastavte úroveň topné charakteristiky na vyšší hodnotu (např. +3 K)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období a během chladného ročního období příliš teplo	Nastavte úroveň topné charakteristiky na nižší hodnotu (např. -3 K)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období příliš chladno , avšak během chladného ročního období dostatečně teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší nižší hodnotu, úroveň na vyšší hodnotu (např. +3 K)	 
V obytném prostoru je během přechodného ročního období příliš teplo , avšak během chladného ročního období dostatečně teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší vyšší hodnotu, úroveň na nižší hodnotu (např. -3 K)	 

Změna průběhu ohřevu kotle (pokračování)

Pro technicky založené provozovatele zařízení

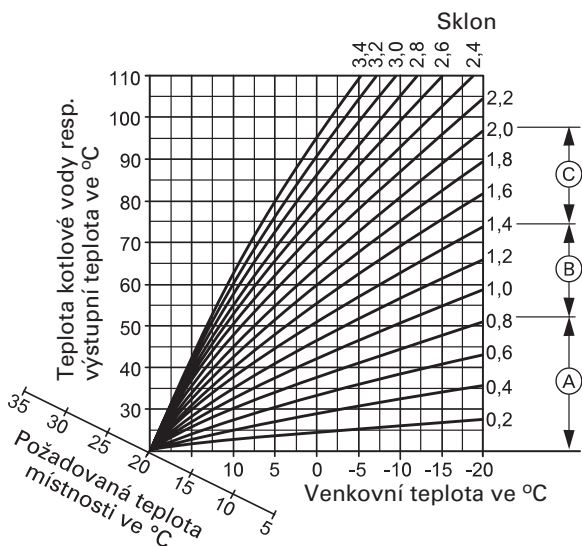
Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a teplotou kotlové vody resp. výstupní teplotou. Zjednodušeně řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota kotlové vody, příp. výstupní teplota. Znázorněné topné charakteristiky platí při následujícím nastavení:

- Úroveň topné charakteristiky = 0

U jiného nastavení úrovně se posouvají charakteristiky paralelně ve svislém směru.

- Normální teplota místnosti = cca 20 °C

Ve stavu při dodání je nastaven: sklon = 1,4, úroveň = 0.



- (A) Podlahové topení
- (B) Nízkoteplotní topení
- (C) Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C

Příklady

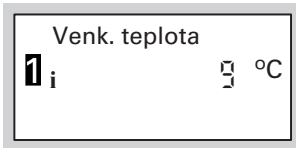
- dům s dobrou tepelnou izolací na chráněném místě (při vytápění radiátory): sklon = 1,2
- dům na volném prostranství nebo se starým topným zařízením (při vytápění radiátory): sklon = 1,6

Dotazování na teploty

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

Stiskněte následující tlačítka:

1. [1], [2] nebo [3], zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. (i) pro „venkovní teplotu“.
3. (+)/(-) pro přecházení mezi dalšími dotazy ze seznamu.
4. (i) pro ukončení dotazování.









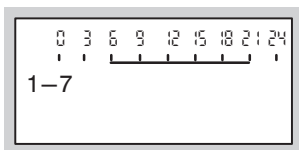
Pořadí teplot a provozních stavů, na něž se lze dotázat:

- Prázdninový program se dnem odjezdu a dnem návratu, pokud zadán
- Venkovní teplota
- Teplota kotlové vody
- Teplota spalin, pokud je k dispozici čidlo
- Teplota TUV – teplota teplé vody
- Výstupní teplota, u topného okruhu se směšovačem
- Vstupní teplota, u topného okruhu se směšovačem a pokud je k dispozici čidlo
- Normální teplota místnosti (požad. hodnota)
- Teplota místnosti (skutečná hodnota), je-li k dispozici dálkové ovládání Vitotrol
- Solární teplota TUV – teplota teplé vody ve spojení se solárním zařízením
- Tepl. kolektoru, ve spojení se solárním zařízením
- Hořák – provozní hodiny hořáku
- Hořák 1. st. – provozní hodiny hořáku na 1. stupni
- Hořák 2. st. – provozní hodiny hořáku na 2. stupni
- Počet startů hořáku
- Spotřeba – spotřeba paliva, pokud topenářská firma provedla příslušné nastavení
- Solární energie – indikace v kWh, ve spojení se solárním zařízením
- Hodinový čas
- Datum
- Hořák zap./vyp.
- Hořák 1. st. zap./vyp.
- Hořák 2. st. zap./vyp.
- Zásobníkové čerpadlo zap./vyp.
- Zirk. čerp. zap./vyp. – cirkulační čerpadlo
- Čerpadlo topného okruhu zap./vyp.
- Směšovač otevř./zavř., u topného okruhu se směšovačem
- Solární čerpadlo zap./vyp.
- Solární čerpadlo – provozní hodiny
- Jazyk

Dotazování na časové programy

Stiskněte následující tlačítka:

1. [1], [2] nebo [3], zvolené tlačítko se rozsvítí.
2. /  pro aktivaci časového programu vytápění místností nebo
/  pro aktivaci časového programu teplé vody nebo
/  pro aktivaci časového programu provozu cirkulačního čerpadla stisknout současně a přidržet – nastavené časové fáze se zobrazí na časové přímce.



3. Pokud chcete změnit časové programy, viz strana 19 a 28.

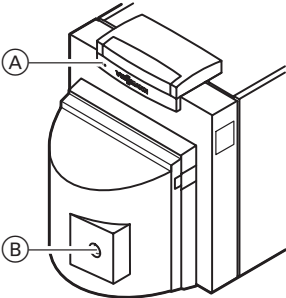

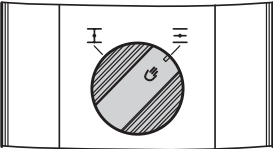
Dotazování na provoz „Party“ resp. úsporný provoz

Stiskněte tlačítka [1], [2] nebo [3], zvolené tlačítko a tlačítko aktivního programu se rozsvítí (viz strana 11).

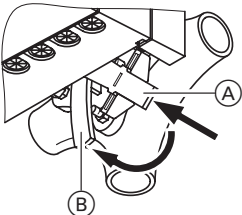
V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění problému
Topné zařízení je vypnuté	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zapněte sít'ový vypínač „Ⓢ“ (viz strana 12) ■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici, (mimo kotelnu) ■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka)
Chybné nastavení regulace	<p>Zkontrolovat a popř. upravit nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Topný okruh musí být zapnut (viz strana 14) ■ Teplota místnosti (viz strana 18) ■ Hodinový čas (viz strana 33) ■ Průběh ohřevu ze strany regulace (viz strana 35)
<p>Pouze při provozu se zásobníkem teplé vody: Přednost přípravy teplé vody (☞☞ v indikačním okénku)</p>	<p>Vyčkejte, dokud se zásobník teplé vody nezahřeje (☞ v indikačním okénku zhasne)</p>
<p>Ve spojení s regulací Vitotronic 300: sít'ový vypínač na motoru směšovače je vypnutý</p>	<p>Zapněte sít'ový spínač na motoru směšovače, I <u>Δ</u> zap.</p>
Nedostatek paliva	<p>U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliv a popř. ji doobjednejte U zemního plynu: Otevřete plynový uzavírací kohout nebo se popř. zeptejte u plynárenské firmy</p>
<p>Porucha na regulaci: „porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká</p>	<p>Dotazte se na druh poruchy (viz strana 45) a informujte topenářskou firmu</p>

V místnostech je příliš chladno (pokračování)

Příčina	Odstranění problému
<p>Chybný start hořáku: „porucha“ se objeví v indikačním okénku, červená indikace regulace (A) se rozblíká a kontrolka poruchy na hořáku svítí červeně</p>	<p>Nový start provést stisknutím odrušovacího knoflíku (B) u přetlakového hořáku vpředu na krytu hořáku, u atmosférického hořáku na předním plechu kotle.</p> <p>Pokud se hořák ani nyní nezapnul, informujte vaši topenářskou firmu.</p> 
<p>Zařízení na přidavný vzduch Vitoair je defektní</p>	<p>Informujte vaši topenářskou firmu. Vitoair přestavte na manuální provoz:</p> <p>Stiskněte otočný knoflík na motoru a přetočte jej přes polohu „“ až na doraz.</p> 

V místnostech je příliš chladno (pokračování)

Příčina	Odstranění problému
Porouchaný motor směšovače	<p>Vyvěste motorovou páku (A) a nastavte páku směšovače (B) ručně. Informujte vaši topenářskou firmu.</p> 

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění problému
Chybné nastavení regulace	<p>Zkontrolovat a popř. upravit nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Teplota místnosti (viz strana 18) ■ Hodinový čas (viz strana 33) ■ Průběh ohřevu ze strany kotle (viz strana 35)
Porucha na regulaci nebo porouchané čidlo venkovní teploty nebo čidlo teploty kotle: „porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká	Dotažte se na druh poruchy (viz strana 45) a informujte topenářskou firmu

Teplá voda není k dispozici

Příčina	Odstranění problému
Topné zařízení je vypnuté	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zapněte síťový spínač „Ⓢ“ (viz strana 12) ■ Zapněte hlavní spínač, je-li k dispozici (mimo kotelnu) ■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka)
Chybné nastavení regulace	<p>Zkontrolovat a popř. upravit nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Příprava teplé vody musí být zapnuta (viz strana 14 a 15) ■ Teplota teplé vody (viz strana 26) ■ Hodinový čas (viz strana 33)
Nedostatek paliva	Viz strana 39
Porucha na regulaci: „porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká	Dotažte se na druh poruchy (viz strana 45) a informujte topenářskou firmu
Chybný start hořáku: „porucha“ se objeví v indikačním okénku, červená indikace regulace ⓐ se rozbliká a kontrolka poruchy na hořáku svítí červeně	Viz strana 40
Zařízení na přídavný vzduch Vitoair je defektní	Viz strana 40
Porouchaný motor směšovače	Viz strana 41

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění problému
Chybné nastavení regulace	Zkontrolujte a popř. ji opravte teplotu teplé vody (viz strana 26)
Chyba čidla	Informujte vaši topenářskou firmu

V indikačním okénku bliká „porucha“

Příčina	Odstranění problému
Porucha na topném zařízení	Dotazte se na druh poruchy (viz strana 45) a informujte topenářskou firmu

V indikačním okénku se objeví „údržba“

Příčina	Odstranění problému
Nastal okamžik provádění údržby	Nechte vaši topenářskou firmou provést údržbu

V indikačním okénku se objeví „dálkové ovládání“

Příčina	Odstranění problému
K topnému okruhu je připojeno dálkové ovládání	Nastavení resp. dotazování musíte provést na dálkovém ovládání (viz samostatný návod k obsluze)

Co je třeba dělat, když?

V indikačním okénku se objeví „ext. program zap.“

Příčina	Odstranění problému
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem.	Odstranění není nutné. Přepnutí provozního programu bylo zadáno manuálně.

V indikačním okénku se objeví „ext. program přep.“

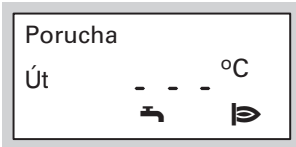
Příčina	Odstranění problému
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom 100	Odstranění není nutné. Přepnutí provozního programu bylo zadáno manuálně.

V indikačním okénku se objeví „bez funkce“

Příčina	Odstranění problému
Tlačítku, které jste stiskli, není přiřazena žádná funkce nebo lze tuto funkci nastavit pouze na vašem dálkovém ovládacím	—

Dotazování na indikaci poruchy

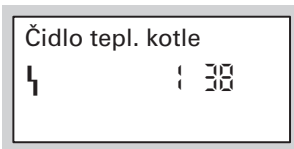
Je-li ve vašem topném zařízení někde porucha, je tato signalizována indikací v indikačním okénku a blikáním červené indikace poruchy (viz strana 9). Na základě dotazu můžete sami v indikačním okénku vyčíst kód poruchy a sdělit jej své topenářské firmě. Tím umožníte odbornému topenáři lepší přípravu a ušetříte také případné další jízdní náklady.



Stiskněte následující tlačítka:

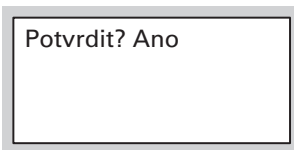
1. pro vyhledání poruchy.

Příklad



V tomto případě je třeba sdělit odbornému topenáři čísla „1“, „3“ a „8“

2. pro „potvrzení“.



3. pro „**Ano** nebo „**Ne**“. Pomocí „Potvrdit? Ano“ potvrdíte, že jste poruchu vzali na vědomí.

4. pro potvrzení.

Upozornění

Pokud není porucha odstraněna, objeví se hlášení poruchy znovu v 7.00 hod. dalšího dne.

Červená indikace poruchy bliká tak dlouho, dokud se porucha neodstraní.

Objednávka topného oleje

Přísady topného oleje

Přísady do topného oleje se používají ke

- zlepšení stálosti paliva při uskladnění,
- zvýšení teplotní stability paliva a
- ke snížení zápachu při čerpání paliva.



Pozor

Přísady do topného oleje se mohou usazovat a negativně ovlivňovat bezpečnost provozu.

Použití přísad do topného oleje, které se usazují, není přípustné.

Látky urychlující spalování

Látky urychlující spalování jsou přísady, které optimalizují spalování topného oleje.

Látky urychlující spalování nejsou u olejových hořáků Viessmann zapotřebí, neboť tyto pracují velice účinně a s nízkým výskytem škodlivin.



Pozor

Látky urychlující spalování se mohou usazovat a negativně ovlivňovat bezpečnost provozu.

Použití látek podporujících spalování se zbytky není přípustné.

Biopaliva

Biopaliva se vyrábí z rostlinných olejů, např. slunečnicového nebo řepkového oleje.



Pozor

Biopaliva mohou vést k poškození olejového hořáku Viessmann. Jejich použití není přípustné.

V případě dotazů se obraťte na vaši topenářskou firmu.

Čištění

Přístroje lze čistit běžně dostupným čisticím prostředkem pro domácnosti (žádný abrazivní prostředek).

Inspekce a údržba

Náležitosti inspekce a údržby topného zařízení upravuje vyhláška o úspoře energie a normy ČSN 075853, ČSN 070240 a ČSN EN 677 a EN 806. Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový ekologický provoz s úsporou energie. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou topenářskou firmou smlouvu o inspekcích a údržbě.

Kotel

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Proto by se měl každý kotel jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu

Norma ČSN EN 677 a EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přívodu studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody (např. odstředivá čistička nebo zařízení k chemické úpravě vody), musí se jeho náplň včas vyměnit. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřívače Vitocell 100:

Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme nechat provést jednou ročně funkční zkoušku topenářskou firmou. Funkční zkoušku anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník topenářské firmy změří zkoušečkou na anody ochranný proud.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník na teplou vodu)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho nadvzhnutím.

Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu (viz návod výrobce ventilu).

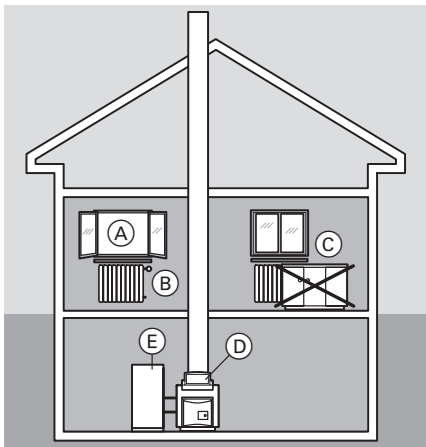
Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů je nutno

- u filtrů, jež nelze zpětně proplachovat, vyměňovat každých 6 měsíců filtrační vložku (vizuální kontrola každé 2 měsíce),
- u filtrů, jež lze zpětně proplachovat, tyto každé 2 měsíce důkladně proplachovat.

Tipy pro úsporu energie

Pomocí následujících opatření můžete dodatečně spořit energii:



- Správné větrání.
Okna (A) na krátkou dobu úplně otevřít a přitom zavřít termostatické ventily (B).
- Nepřetápět,
usilovat o teplotu místnosti 20 °C každý stupeň, o který se teplota místnosti sníží, ušetří až 6% nákladů na topení.
- Zatahovat žaluzie (jsou-li k dispozici) na oknech již při nastávající tmě.
- Správně nastavit termostatické ventily (B).
- Topná tělesa (C) ani termostatické ventily (B) nezastavovat nábytkem.
- Využívat možnosti nastavení regulace (D), např. střídání normální teploty místnosti s redukovanou teplotou místnosti.
- Nastavit teplotu teplé vody zásobníku (E) na regulaci (D).
- Aktivujte cirkulační čerpadlo (pomocí spínacích časů na regulaci) jen při odběru teplé vody.
- Kontrolovaná spotřeba teplé vody osprchování vyžaduje zpravidla méně energie než koupel.

Seznam hesel

A		I	
Automatický provoz	27, 28, 29	Indikace chyby čidla	45
B		Indikace dokončení	6
Bezpečnostní pokyny	2	Indikace poruchy	9, 45
C		Indikace provozu	9, 12, 13
Chyby (poruchy)	39	Indikace údržby	43
Cirkulační čerpadlo	8, 28, 37	Indikační prvky	8
Co je třeba dělat, když?	39	Individuální časové programy	19, 20, 27, 28, 29
Č		Inspekce	47
Časové programy		J	
■ pro cirkulační čerpadlo	6, 8, 28	Jednorázová příprava a teplé vody	32
■ pro přípravu teplé vody	6, 8, 27	K	
■ pro vytápění místnosti	6, 8, 19	Kontrolky (diody)	9, 12, 13, 45
Čerpadlo v topném okruhu	10, 37	Kontrolní spínač kominíka	9
D		Kotelna	3
Dálkové ovládání	7, 43	L	
Denní teplota	18	Letní provoz (jen teplá voda)	15
Dotaz na informace	37	M	
Dotaz na prázdninový program	37	Místa obsluhy zařízení	7
Dotaz na skutečné teploty	37	N	
Dotazování na časové programy ..	38	Nastavení času (změna)	8, 33
Dotazování na teplotu teplé vody ..	37	Nastavení jazyka	33
Dotazy na provozní stavy	37	Nastavení kontrastu	8
Dotazy na teploty	37	Nastavení prázdninového programu	21
Dotazy na teploty a provozní stavy	37	Nastavení programů	19, 28
Dovolená	21	Nastavení spínacích časů	19, 27
F		Nastavení teploty provozu „Party“	24
Filtr pitné vody	47	Nastavení teploty teplé vody	26
H		Nastavování teplot	18, 26
Hlášení poruchy (Co je třeba dělat, když?)	39	Nebezpečí	2
Hořák, provozní hodiny	37	Noční teplota	18
		Normální teplota místnosti (denní teplota)	6, 8, 18

Seznam hesel (pokračování)**O**

Obslužná jednotka	7
Obslužné prvky	8, 9
Ochrana proti mrazu	6, 15
Odstavení regulace z provozu	13
Odstavení z provozu	13
Odstraňování poruch	39
Okolní podmínky	3
Opětne uvedení do provozu	12
Osvětlená tlačítka	11
Osvětlení tlačítek	11

P

Plynový uzavírací kohout	2, 12, 13
Pojistný přetlakový ventil zásobník na teplou vodu	47
Pokyny pro bezpečnost	2
Pokyny pro čištění	47
Potvrzení hlášení poruch	45
Požadavky na kotelnu	3
Práce na přístroji/ topné zařízení	2
Průběh ohřevu	35
Provoz party „YY“	8, 24, 31, 32, 38
První uvedení do provozu	6
Přechodná období (topení a teplá voda)	14
Předběžné nastavení topného zařízení	6
Přepínání provozního programu ..	44
Přijímač rádiových hodin	10
Příprava teplé vody (automatický provoz)	28

R

Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	6, 8, 18
---	----------

S

Sít'ový vypínač	9, 12, 13
Smlouva o údržbě	47
Solární čerpadlo	37
Solární energie – dotaz	37
Spotřeba paliva	37
Symbole v indikačním okénku	10

T

Teplá voda	6, 8
Teplota kolektoru	37
Tlakoměr	12
Topná charakteristika	8, 34

U

Upozornění na platnost	52
Uvedení do provozu	6, 12
Uvedení regulace do provozu	12

Ú

Údržba	47
Úspora energie	21, 23, 48
Úspora energie na topení ..	21, 23, 48
Úsporný provoz „☁“	8, 23, 38

V

Vymazání časových fází (pouze teplá voda)	30
Vymazání časových fází (topení a teplá voda)	21
Vypínací provoz	15, 21
Vypínání přístroje	13
Vypínání topného okruhu	15
Vypínání topného zařízení	13
Vypnutí teplé vody	15, 16
Vypnutí zařízení	13
Vytápění a teplá voda	6, 8, 14
Vyvolání hlášení poruch	45
Výběr topného okruhu	11

Seznam hesel (pokračování)

Z

Zapínání přístroje	12
Zapínání topného okruhu	14
Zapínání topného zařízení	12
Zapnutí teplé vody	14, 15
Zapnutí zařízení	12
Základní nastavení	6, 8
Základní tovární nastavení	6, 8
Zápach plynu	2
Zápach spalin	2
Zásobník na teplou vodu (Inspekce a údržba)	47
Zásobníkové čerpadlo	10, 37
Změna časů vytápění	20
Změna data	8, 33
Změna nastavených časů vytápění	19
Změna sklonu topné charakteristiky	34
Změna teploty místnosti	18
Změna úrovně topné charakteristiky	34
Zimní provoz	14

